

ERRATUM sur la version 2025/4 du glossaire E-Tempora Original

Version corrigée le 11/12/2025

Contenu

1. Ajustements du glossaire original.....	1
1.1. Bloc fonctionnel 90257 – Coordonnées de la personne de contact	1
1.1.1. Zone 00726 – NOM	2
1.1.2. Zone 00726 – PRÉNOM	2
1.2. Bloc fonctionnel 90258 – Communication	3
1.3. Bloc fonctionnel 90641 – Représentant en Belgique.....	3
1.4. Bloc fonctionnel 90107 – Entreprise utilisatrice	4
1.4.1. Zone 00046 – NUMÉRO DE COMMISSION PARITAIRE	4
1.4.2. Zone 00024 – NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE LA SÉCURITÉ SOCIALE - NISS	5
1.5. Bloc fonctionnel 90017 – PERSONNE PHYSIQUE	6
1.5.1. Zone 00768 – DATE DE FIN DE PÉRIODE DE CHÔMAGE TEMPORAIRE INDIVIDUEL	7
1.6. Bloc fonctionnel 90271 – Chômage temporaire causes économiques	7
1.6.1. Zone 00763 – CAUSE DU CHÔMAGE TEMPORAIRE	7
1.7. Bloc fonctionnel 90273 – Chômage temporaire accident technique	8
1.7.1. Zone 00766 – DATE DE DÉBUT DE L'INCIDENT TECHNIQUE....	8
1.8. Bloc fonctionnel 90269 – Période de chômage temporaire.....	8
1.8.1. Zone 00199 – DATE DE DÉBUT DE CHÔMAGE TEMPORAIRE ..	8
1.8.2. Zone 00754 – DATE DE FIN DE CHÔMAGE TEMPORAIRE.....	10

1. Ajustements du glossaire original

1.1. Bloc fonctionnel 90257 – Coordonnées de la personne de contact

Nom	Coordonnées de la personne de contact	Gegevens van de contactpersoon
Étiquette XML	CoordinatesContactPerson	
Description	Bloc fonctionnel permettant de déclarer les coordonnées de la personne de contact.	Functioneel blok dat toelaat de gegevens van de contactpersoon aan te geven.
Zones	00726 - NOM 00727 - PRÉNOM	00726 - NAAM 00727 - VOORNAAM
Structure	<sequence>00726 00727</sequence>	
Bloc lié		
Structure		
Cardinalité		
Présence	Obligatoire si l'identification du risque = 006 et cela ne concerne pas une annulation simplifiée. Interdit pour une annulation simplifiée. Facultatif dans les autres cas.	Verplicht indien de identificatie van het risico = 006 en het geen vereenvoudigde annulerende aangifte betreft. Verboden voor een vereenvoudigde annulerende aangifte. Facultatief in alle andere gevallen.

Limitations supplémentaires			
Foutcodes			
90257-001	B	Non présent	Niet aanwezig
90257-091	B	Erreur de séquence	Fout op volgorde
90257-005	B	Interdit	Verboden

1.1.1. Zone 00726 – NOM

Nom	NOM	NAAM
Étiquette XML	Name	
Description	Nom de famille d'une personne physique. Il faut mentionner le nom repris sur le passeport ou la carte d'identité. Pour les femmes de nationalité belge, il s'agit du nom de jeune fille.	Familienaam van een natuurlijk persoon. Men moet de naam vermelden die op het paspoort of de identiteitskaart staat. Voor vrouwen van Belgische nationaliteit gaat het om de meisjesnaam.
Domaine accepté		
Type		
Longueur	48	
Format		
Présence	Obligatoire si l'identification du risque = 006. Facultative dans les autres cas. INDISPENSABLE	Verplicht indien de identificatie van het risico = 006. Facultatief in alle andere gevallen. ONMISBAAR
Codes d'erreur		
Pas de modification		

1.1.2. Zone 00726 – PRÉNOM

Nom	PRÉNOM	VOORNAAM
Étiquette XML	FirstName	
Description	Premier prénom d'une personne physique.	Eerste voornaam van een natuurlijk persoon.
Domaine accepté		
Type		
Longueur	24	
Format		
Présence	Obligatoire si l'identification du risque = 006. Facultative dans les autres cas. INDISPENSABLE	Verplicht indien de identificatie van het risico = 006. Facultatief in alle andere gevallen. ONMISBAAR
Codes d'erreur		
Pas de modification		

1.2. Bloc fonctionnel 90258 – Communication

Nom	Communication		Communicatie
Étiquette XML	Communication		
Description	Bloc fonctionnel permettant de déclarer les informations de communication.		Functioneel blok dat toelaat de informatie inzake communicatie aan te geven.
Zones	00677 - NUMÉRO DE TÉLÉPHONE 00636 - NUMÉRO DE GSM 00678 - NUMÉRO DE FAX 00637 - ADRESSE E-MAIL		00677 - TELEFOONNUMMER 00636 - GSM-NUMMER 00678 - FAXNUMMER 00637 - E-MAILADRES
Structure	<sequence>00677 00636 00678 00637</sequence>		
Bloc lié			
Structure			
Cardinalité			
Présence	Obligatoire si le bloc Adresse n'est pas présent. Obligatoire si "Identification du risque" (00430) est égal à 006. Facultatif dans les autres cas. INDISPENSABLE		Verplicht indien het blok "Adress" niet aanwezig is. Verplicht indien "Identificatie van het risico" (00430) gelijk is aan 006. Facultatief in alle andere gevallen. ONMISBAAR
Limitations supplémentaires			
Foutcodes			
90258-001	B	Non présent	Niet aanwezig
90258-091	B	Erreur de séquence	Fout op volgorde

1.3. Bloc fonctionnel 90641 – Représentant en Belgique

Nom	Représentant en Belgique		Vertegenwoordiger in België
Étiquette XML	BelgianRepresentative		
Description	Bloc fonctionnel permettant de déclarer des informations concernant un représentant. Un représentant est une entité, une personne ou une entreprise qui agit au nom et pour le compte d'un employeur étranger qui occupe des travailleurs en Belgique et dispose d'un numéro d'entreprise mais pas d'unité locale en Belgique ou une entreprise belge qui ne dispose pas d'unité locale en Belgique.		Functioneel blok dat toelaat informatie over de vertegenwoordiger aan te geven. Een vertegenwoordiger is een entiteit, een persoon of een onderneming die optreedt namens in naam en voor rekening van een buitenlandse werkgever die werknemers in België tewerkstelt heeft en een KBO-nummer, maar geen lokale eenheid in België of een Belgisch onderneming dat geen lokale eenheid in België heeft.
Zones	00776 – Dénomination		00776 - Benaming

Structure	<sequence>00776</sequence>		
Bloc lié	90022 - Adresse		90022 - Adres
Structure	<sequence>90022</sequence>		
Cardinalité	0..1		
Présence	OBLIGATOIRE si l'employeur dans le bloc parent n'a pas d'unité locale connue à la Banque Carrefour des Entreprises active au moment du risque social ou si le bloc se trouve sous "Entreprise utilisatrice" (90107) et que le "Numéro d'entreprise utilisatrice" (00131) n'est pas présent. INTERDIT si la déclaration concerne une annulation simplifiée.		VERPLICHT indien de werkgever aangegeven in het overeenkomstige parent-blok geen enkele lokale eenheid heeft die gekend is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen en actief is op de tijdsindicatie van het sociaal risico of, indien het blok onder het blok 'Gebruikende onderneming' (90107) hangt, als het 'ondernemingsnummer van de gebruikende onderneming' (00131) niet aanwezig is VERBODEN als de aangifte een vereenvoudigde annulatie betreft.
Limitations supplémentaires			
Foutcodes			
90641-001	B	Non présent	Niet aanwezig
90641-005	B	Interdit	Verboden
90641-091	B	Erreur de séquence	Fout op volgorde

1.4. Bloc fonctionnel 90107 – Entreprise utilisatrice

1.4.1. Zone 00046 – NUMÉRO DE COMMISSION PARITAIRE

Nom	NUMÉRO DE COMMISSION PARITAIRE	NUMMER VAN PARITAIR COMITÉ
Étiquette XML	JointCommissionNbr	
Description	Numéro de commission paritaire dont relève le travailleur dans le cadre de l'occupation déclarée ou au moment du premier octroi d'indemnités complémentaires.	Nummer van het paritair comité waaronder de werknemer valt in het kader van de aangegeven tewerkstelling of op het moment waarop de aanvullende vergoeding voor het eerst werd toegekend.
Domaine accepté	- CCC : Les commissions paritaires ; suite de 3 chiffres, cadrée à gauche. - CCC.CC : Les sous-commissions paritaires ; suite de 3 chiffres suivie d'un point et de 2 chiffres, cadrée à gauche. - CCC.CC.CC : Les sous-sous-commissions paritaires ; suite de 3 chiffres suivie d'un point et de 2	- CCC : De paritaire comités ; reeks van 3 cijfers, links uitgelijnd. - CCC.CC : De paritaire subcomités ; reeks van 3 cijfers gevolgd door een punt en 2 cijfers, links uitgelijnd. - CCC.CC.CC : De paritaire sub-subcomités ; reeks van 3 cijfers gevolgd door een punt en 2 cijfers nogmaals gevolgd door een punt en 2 cijfers.

		chiffres puis d'un point et de 2 chiffres. - Si le travailleur ne ressort d'aucune commission paritaire, sous-commission paritaire ou sous-sous-commission paritaire, la valeur à remplir est 999. Si l'identification du risque (00430) est 001 ou 005 et que le travailleur est un intérimaire (bloc "Entreprise utilisatrice" (90107) présent), alors la commission paritaire doit être celle de l'entreprise utilisatrice. Si la déclaration est une modification, la donnée ne peut pas être différente de la donnée originale.	- Als de werknemer onder geen enkel paritair comité of subcomité of sub-subcomité valt, dan is de in te vullen waarde 999. Als de identificatie van het risico (00430) 001 of 005 is en de werknemer een uitzendkracht is (blok "Gebruikende onderneming" (90107) aanwezig), dan dient men het paritair comité van de gebruikende onderneming in te vullen. Indien de aangifte een wijzigende aangifte betreft, mag deze gegeven niet verschillen van de oorspronkelijke gegeven.
Type		Alphanumérique	Alfanumeriek
Longueur		9	
Format		CCC ou CCC.CC ou CCC.CC.CC	CCC of CCC.CC of CCC.CC.CC
Présence		INDISPENSABLE si la zone se trouve dans le bloc "Chômage temporaire causes économiques" (90271) ou dans le bloc "Chômage temporaire action sociale" (90568). Obligatoire si la zone "RAISON DE CHÔMAGE EFFECTIF" (01036) est égale à "60" dans le bloc "Chômage effectif" (90275). Interdit si la zone "RAISON DE CHÔMAGE EFFECTIF" (01036) est différent de "60" dans le bloc "Chômage effectif" (90275). Interdit si la zone se trouve dans le bloc "Entreprise utilisatrice" (90107).	ONMISBAAR indien de zone zich in het blok "Tijdelijke werkloosheid economische oorzaken" (90271) of blok "Tijdelijke werkloosheid sociale actie" (90568) bevindt. Verplicht indien de zone "REDEN VAN EFFECTIEVE WERKLOOSHEID" (01036) gelijk is aan 60 in het blok "Effectieve werkloosheid" (90275). Verboden indien de zone "REDEN VAN EFFECTIEVE WERKLOOSHEID" (01036) verschillend van "60" in het blok "Effectieve werkloosheid" (90275). Verboden indien de zone zich in het blok "Gebruikende onderneming" (90107) bevindt.
Codes d'erreur			
00046-001	B	Non présent	Niet aanwezig
00046-003	B	Invalide	Ongeldig
00046-008	B	Pas dans le domaine de définition	Niet in het toegelaten domein
00046-005	B	Interdit	Verboden
00046-035	B	Incompatibilité trimestre – catégorie employeur	Onverenigbaarheid kwartaal - werkgeverscategorie
00046-482	B	Incompatible avec la déclaration originale ou la dernière situation de cette déclaration	Onverenigbaar met de originele aangifte of met de laatste situatie van deze aangifte

1.4.2. Zone 00024 – NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE LA SÉCURITÉ SOCIALE - NISS

Nom	NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE LA SÉCURITÉ SOCIALE - NISS	IDENTIFICATIENUMMER BIJ DE SOCIALE ZEKERHEID - INSZ
------------	---	---

Étiquette XML	INSS	
Description	Numéro d'identification d'une personne physique au sein de la sécurité sociale. Il s'agit du numéro d'identification de la personne physique au registre national ou au registre bis des personnes physiques. Un NISS concerné ne peut être déclaré qu'une seule fois.	Identificatienummer van een natuurlijk persoon binnen de sociale zekerheid. Dit is het identificatienummer van de natuurlijke persoon in het rijksregister of in het bisregister van de natuurlijke personen. Een bepaald INSZ mag slechts 1 keer aangegeven worden.
Domaine accepté	La valeur 0 n'est pas permise	De waarde 0 is niet toegelaten
Type		
Longueur	11	
Format		
Présence	Indispensable Interdit si la zone se trouve dans le bloc "Entreprise utilisatrice" (90107).	Onmisbaar Verboden indien de zone zich in het blok "Gebruikende onderneming" (90107) bevindt.
Codes d'erreur	(Pas de changement dans les codes d'erreur)	

1.5. Bloc fonctionnel 90017 – PERSONNE PHYSIQUE

Nom	Personne physique	Natuurlijke persoon
Étiquette XML	NaturalPerson	
Description	Bloc fonctionnel permettant de déclarer les données d'identification d'une personne physique.	Functioneel blok dat toelaat de identificatiegegevens van een natuurlijke persoon aan te geven.
Zones		
Structure		
Bloc lié		
Structure		
Cardinalité		
Présence	OBLIGATOIRE SI l'identification du risque = 002, 004, 005 ou 006 et pas d'annulation simplifiée OU si l'identification du risque = 001 et que le bloc fonctionnel IDENTIFICATION DE LA DIVISION est absent et pas d'annulation simplifiée. Interdit dans les autres cas.	VERPLICHT INDIEN identificatie van het risico = 002, 004, 005 of 006 en geen vereenvoudigde annulatie OF indien identificatie van het risico = 001 én het functioneel blok IDENTIFICATIE VAN DE AFDELING niet aanwezig is en geen vereenvoudigde annulatie. VERBODEN in alle andere gevallen.
Limitations supplémentaires	Si la déclaration est une modification, alors il est interdit d'ajouter des travailleurs à la déclaration originale.	Als aangifte een wijziging is, dan is het verboden om werknemers toe te voegen aan de oorspronkelijke aangifte.
Foutcodes		

(Pas de changement dans les codes d'erreur)

1.5.1. Zone 00768 – DATE DE FIN DE PÉRIODE DE CHÔMAGE TEMPORAIRE INDIVIDUEL

Nom	DATE DE FIN DE PÉRIODE DE CHÔMAGE TEMPORAIRE INDIVIDUEL	DATUM EINDE INDIVIDUELE TIJDELIJKE WERKLOOSHEID
Étiquette XML	IndividualUnempEndingDate	
Description	Date de fin du chômage temporaire pour l'individu.	Datum van het einde van de tijdelijke werkloosheid voor het individu.
Domaine accepté	Cette date ne peut se situer avant la date de début du chômage temporaire (zone 00199) ni égale ou après la date de fin générale du chômage temporaire (00754). Si la déclaration est une modification, alors cette date ne peut pas être après la date originale.	Deze datum mag niet gelegen zijn vóór de begindatum van tijdelijke werkloosheid (zone 00199) en mag niet na of gelijk aan de algemene einddatum van tijdelijke werkloosheid (00754) vallen Indien de aangifte een wijziging is, dan mag deze datum niet na de oorspronkelijk aangegeven datum liggen.
Type		
Longueur		
Format		
Présence		
Codes d'erreur		
(Pas de changement dans les codes d'erreur)		

1.6. Bloc fonctionnel 90271 – Chômage temporaire causes économiques

1.6.1. Zone 00763 – CAUSE DU CHÔMAGE TEMPORAIRE

Nom	CAUSE DU CHÔMAGE TEMPORAIRE	REDEN TIJDELIJKE WERKLOOSHEID
Étiquette XML	ReasonTempUnemp	
Description	Description des causes économiques.	Beschrijving van de economische redenen.
Domaine accepté	Si la déclaration est une modification, la donnée ne peut pas être différente de la donnée originale	Als de aangifte een wijziging is, mag deze gegeven niet verschillen van de oorspronkelijke gegeven.
Type		
Longueur	40	
Format		
Présence	Indispensable	Onmisbaar
Codes d'erreur		
00763-001	B	Non présent Niet aanwezig

00763-003	B	Invalide	Ongeldig
00763-093	B	Longueur incorrecte	Foutieve lengte
00763-482	B	Incompatible avec la déclaration originale ou la dernière situation de cette déclaration	Onverenigbaar met de originele aangifte of met de laatste situatie van deze aangifte

1.7. Bloc fonctionnel 90273 – Chômage temporaire accident technique

1.7.1. Zone 00766 – DATE DE DÉBUT DE L'INCIDENT TECHNIQUE

Nom	DATE DE DÉBUT DE L'INCIDENT TECHNIQUE	DATUM AANVANG TECHNISCHE STOORNIS
Étiquette XML	DateTechnicalAccident	
Description	Il s'agit de la date à laquelle s'est produit l'incident technique.	Het betreft de datum waarop de technische stoornis zich heeft voorgedaan.
Domaine accepté	Cette date ne peut se situer après la date de création du formulaire (00218) et ne peut se situer plus de 30 jours avant la date de création du formulaire (00218). Si la declaration est une modification, alors cette date ne peut pas être après la date 'Date de fin de chômage temporaire' (00754).	Deze datum mag niet na de creatiedatum van het formulier (zone 00218) liggen en mag niet meer dan 30 dagen voor de creatiedatum van het formulier (zone 00218) liggen. Als de aangifte een wijziging is, dan kan deze datum niet na de datum 'Datum einde tijdelijke werkloosheid' (00754) liggen.
Type		
Longueur	10	
Format		
Présence		
Codes d'erreur		
00766-001	B	Non présent
00766-003	B	Invalide
00766-008	B	Pas dans le domaine de definition
		Niet aanwezig
		Ongeldig
		Niet in het toegelaten domein

1.8. Bloc fonctionnel 90269 – Période de chômage temporaire

1.8.1. Zone 00199 – DATE DE DÉBUT DE CHÔMAGE TEMPORAIRE

Nom	DATE DE DÉBUT DE CHÔMAGE TEMPORAIRE	DATUM BEGIN TIJDELIJKE WERKLOOSHEID
Étiquette XML	TempUnemploymentStartingDate	
Description	Date de début du chômage temporaire.	Datum van het begin van de tijdelijke werkloosheid.
Domaine accepté	Cette date ne peut se situer que 1 an maximum après la date de déclaration et doit respecter le délai	Deze datum mag maximaal 1 jaar na de aangiftdatum liggen en moet de indieningstermijn respecteren die is

		d'introduction imposé pour la commission paritaire. Ces délais sont consultables sur le site de l'Onem. En cas d'identification du risque "001" (chômage économique), s'il s'agit d'un avis original (statut de l'attestation = 0) alors cette date ne peut être antérieure à la date de création du formulaire (zone 00218). En cas d'identification du risque "002" (intempéries) ou "005" (chômage effectif), s'il s'agit d'un avis original (statut de l'attestation = 0) alors cette date peut se situer au maximum 7 jours calendrier avant ou après la date de création du formulaire (zone 00218). En cas d'identification du risque "003" (incident technique), cette date doit se situer au moins 7 jours calendrier après la date de l'incident technique (zone 00766). En cas d'identification du risque "004" (force majeure), cette date ne peut se situer après la date de création du formulaire (zone 00218) et ne peut pas se situer à une date antérieure de plus de 30 jours calendrier avant la date de création du formulaire. En cas d'identification du risque "006" (action sociale), cette date peut se situer au maximum 6 mois avant la date de création du formulaire (zone 00218). Si la déclaration est une modification, alors la 'Date de début de chômage temporaire' (00199) ne peut pas être avant la date de début originale.	opgelegd voor het paritair comité. Deze termijnen kunnen geconsulteerd worden op de site van de RVA. In geval van een identificatie van het risico "001" (economische werkloosheid), als het een origineel bericht is (status van het attest = 0), dan mag deze datum niet kleiner zijn dan de creatiedatum van het formulier (zone 00218). In geval van een identificatie van het risico "002" (slecht weer) of "005" (effectieve werkloosheid), als het een origineel bericht is (status van het attest = 0), dan deze datum mag maximum 7 kalenderdagen vóór of na de creatiedatum van het formulier (zone 00218) liggen. In geval van een identificatie van het risico "003" (technische stoornis), deze datum moet minstens 7 kalenderdagen na de datum van de technische stoornis (zone 00766) liggen. In geval van een identificatie van het risico "004" (overmacht), deze datum mag niet na de creatiedatum van het formulier (zone 00218) liggen en kan niet meer dan 30 kalenderdagen voor de creatiedatum van het formulier liggen. In geval van een identificatie van het risico "006" (sociale actie), deze datum mag maximaal 6 maanden vóór de creatiedatum van het formulier (zone 00218) liggen. Indien de aangifte een wijziging is, dan mag de 'Datum begin tijdelijke werkloosheid' (00199) niet voor de oorspronkelijk aangegeven begindatum liggen.
Type			
Longueur		10	
Format			
Présence		Indispensable	Onmisbaar
Codes d'erreur			
00199-001	B	Non présent	Niet aanwezig
00199-003	B	Invalide	Ongeldig
00199-008	B	Pas dans le domaine de definition	Niet in het toegelaten domein
00199-093	B	Longueur incorrecte	Foutieve lengte
00199-270	B	Délai d'introduction non respecté	Indieningstermijn niet gerespecteerd
00199-482	B	Incompatible avec la déclaration originale ou la dernière situation de cette déclaration	Onverenigbaar met de originele aangifte of met de laatste situatie van deze aangifte

1.8.2. Zone 00754 – DATE DE FIN DE CHÔMAGE TEMPORAIRE

Nom	DATE DE FIN DE CHÔMAGE TEMPORAIRE	DATUM EINDE TIJDELIJKE WERKLOOSHEID
Étiquette XML	TempUnemploymentEndingDate	
Description	Date de fin du chômage temporaire.	Datum van het einde van de tijdelijke werkloosheid.
Domaine accepté	Si l'identification du risque = 001 (chômage économique) ou = 006 (action sociale), cette date ne peut se situer plus de 366 jours après la date de début du chômage temporaire (zone 00199). Cette date doit en outre respecter la période maximale imposée pour la commission paritaire. Ces périodes maximales sont consultables sur le site de l'Onem. Si l'identification du risque = 001 (chômage économique), 003 (incident technique) ou 004 (force majeure), cette date ne peut pas, pour une déclaration de modification, se situer après la date de fin déclarée à l'origine. Si l'identification du risque = 001 (chômage économique) et que cela concerne une suspension employés, cette date doit se situer dans la même année que la date de début du chômage temporaire (zone 00199). Si l'identification du risque = 003 (incident technique) ou = 004 (force majeure) cette date ne peut pas se situer à plus de 92 jours calendrier après la date de début du chômage temporaire (zone 00199).	Als de identificatie van het risico = 001 (economische werkloosheid) of = 006 (sociale actie), dan mag deze datum niet meer dan 366 dagen na de begindatum van de tijdelijke werkloosheid vallen (zone 00199). Deze datum moet bovendien de maximumperiode respecteren die is opgelegd voor het paritair comité. Deze maximumperiodes kunnen geconsulteerd worden op de site van de RVA. Als de identificatie van het risico = 001 (economische werkloosheid) 003 (technische stoornis) of 004 (overmacht), dan mag deze datum bij een wijzigende aangifte niet na de oorspronkelijk aangegeven einddatum liggen. Als de identificatie van het risico = 001 (economische werkloosheid) en het betreft een schorsing bedienden, dan moet deze datum in hetzelfde jaar liggen als de begindatum van tijdelijke werkloosheid (zone 00199). Als de de identificatie van het risico = 003 (technische stoornis) of = 004 (overmacht) mag deze datum niet meer dan 92 kalenderdagen na de begindatum van tijdelijke werkloosheid (zone 00199) liggen.
Type		
Longueur	10	
Format		
Présence	Obligatoire si l'identification du risque = 001, 003 ou 004. Facultative si l'identification du risque = 006. Interdit dans les autres cas.	Verplicht indien de identificatie van het risico = 001, 003 of 004. Facultatief indien de identificatie van het risico = 006. Verboden in alle andere gevallen.
Codes d'erreur		
(Pas de modification)		